

**Les Jornades “La llengua a Europa i la integració lingüística a la Plana: comunicació en català dins l’espai cultural europeu”, tingudes a la Universitat Jaume I, de Castelló de la Plana (març-abril de 2005).** — L’Àrea de Català, del Departament de Filologia i Cultures Europees, de l’UJI, projecta d’introduir dins els propis plans de recerca i de docència, l’estudi de la llengua romanesa conjuntament amb l’anàlisi de la realitat local sociolingüística de la minoria ètnica més nombrosa de les nouvingudes a Castelló de la Plana. L’horitzó del projecte és l’aprofundiment en les relacions entre la universitat i les noves cultures de la immigració.

En aquesta línia, l’Àrea de Català va programar les jornades “La llengua a Europa i la integració lingüística a la Plana”, l’organització de les quals va correspondre a l’Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana, que hi va comptar amb la col·laboració dels organismes següents: els departaments de Filologia i Cultures Europees i de Traducció i Comunicació, de l’UJI; Bancaixa; el Vicerektorat de Cultura i Normalització Lingüística, de l’UJI; l’Institut d’Estudis Catalans; l’Associació d’Escriptors en Llengua Catalana i la Xarxa d’excel·lència europea.

Aquestes jornades, que van tenir lloc a la Facultat de Ciències Humanes i Socials de l’UJI, entre març i abril de 2005, es distribuïren en cinc sessions, la temàtica i els conferencians de les quals s’indiquen tot seguit:

a) Sessió “Europa: diversitat cultural i llengua (I)”, integrada per les conferències següents: “Dalí i el surrealisme” (Joaquim Molas), “Ser plurilingües més enllà de l’anglès i l’espanyol” (Tilbert Stegmann) i “Una panoràmica sobre estudis de llengua i de cultura dels Països Catalans a Itàlia” (Donatella Siviero).

b) Sessió “Europa: diversitat cultural i llengua (II)”, integrada per les conferències següents: “Les llengües en la configuració històrica d’Europa” (Joan F. Mira), “Llengua i cultura catalanes en el món anglòfon” (Dominic Keown) i “El repte de l’oficialitat del català a Europa” (Josep Ochoa).

c) Sessió “Fòrum d’informació de la recerca sobre interculturalitat i diversitat lingüística”, amb les intervencions següents: les conferències “L’Europa multilingüe; qüestions de traducció” (Mercè Tricàs) i “Plurilingüisme i mediació” (María Luisa Villanueva); així mateix, “Presentació de l’Observatori de la immigració i altres projectes” (Andrés Piqueras), “Presentació de projectes de mediació intercultural” (Dora Sales, Patxi Raga i Carmen Valero) i “Una experiència de lector” (Miquel A. Castillo).

d) Sessió “La Plana: integració lingüística i cultural al sistema educatiu”, integrada per les ponències següents: “Educació, llengua i cultura entre els immigrants” (Vicent Pitarch), “La integració lingüística i cultural a l’ensenyament mitjà” (Montserrat Ferrer), “La integració lingüística i cultural a l’EPA” (Adela Gonell), “La integració lingüística i cultural vista des de la Universitat” (Isabel Ríos) i “Experiència d’integració lingüística i cultural als col·legis del Grau” (Dolors Ibáñez).

e) Sessió “La Plana: experiències i problemes d’integració lingüística”, integrada per la ponència “La Plana: diversitat i integració” (Lluís Meseguer), la qual fou seguida de sengles intervencions a càrrec de Celestino Gimeno, Joan Montañés Xipell, Vicent Zaragoza, Jordi Querol, Ramona Balanescu i Juan María Calles.

Convé notar que aquestes Jornades sobre integració lingüística van assolir un índex força elevat de participació així com un ressò notori en diversos mitjans de comunicació comarcals. En l’actualitat les seves actes es troben en procés d’edició. [V. P.]